

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
М25

Maddy Mara
DRAGON GIRLS: AZMINA
THE GOLD GLITTER DRAGON

*Печатается с разрешения SCHOLASTIC INC.,
557 Broadway, New York, NY 10012 USA
и литературного агентства Andrew Nurnberg*

Мара, Мэдди.
М25 Девочки-драконы. Азмина — Золотой Сверкающий Дракон: повесть / Мэдди Мара; пер. с английского А. Неплюевой. — Москва: Издательство АСТ, 2022. — 160 с. — (Драконья сага. Девочки-драконы).

ISBN 978-5-17-137772-4

МЫ — ДЕВОЧКИ-ДРАКОНЫ! СЛЫШИШЬ НАШ РЕВ?

Азмина, Уилла и Наоми были рады узнать, что они — девочки-драконы с невероятными способностями. Они могут парить над верхушками деревьев, выдыхать сверкающие вспышки огня и рычать так громко, чтобы сотрясалась земля!

Волшебному Лесу нужна помощь, поэтому Древесная Королева призывает защитниц, чтобы раз и навсегда избавить его от Мрачных Теней. Справятся ли девочки-драконы с этой задачей? Ведь магия — это такая ответственность...

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-17-137772-4

DRAGON GIRLS: AZMINA THE GOLD GLITTER DRAGON

Copyright © 2021 by Maddy Mara. All rights reserved.

© А. Неплюева, перевод на русский язык, 2021

© ООО «Издательство АСТ», 2022

**МЭДЕЛДЙН
И
АСМАРЕ**



Азмина лежала на животе на заднем дворе своего нового дома. Для осени погода была солнечная, но Азмина не чувствовала тепла. Не замечала она и лая собаки поблизости. Девочка не слышала даже, как напевает мама, распаковывая коробки

в доме, в который они недавно въехали.

Вдруг её внимание привлёк странный звук. Он словно заглушал всё вокруг. Как будто кто-то нашептывал песню:

Приходи поскорей
Волшебный Лес изучать...

Сквозь щель в заборе виднелась опушка леса. Не оттуда ли доносится музыка?

Азмина не привыкла валяться на траве, любясь деревьями. Она всегда считала себя настоящей городской девчонкой, во всяком случае раньше. А здесь, на новом месте, Азмина ещё не до конца понимала,

кем себя ощущает. В городе девочка всегда находилась в движении: уроки пения, футбол



с друзьями, вечеринки с ночёвкой. Сейчас устраивать ночёвки было не с кем. Всё изменилось, когда они с мамой переехали. Азмине нравились ребята из её новой школы, но друзьями она пока она не обзавелась.

В классе её посадили рядом с двумя другими девочками — Уиллой и Наоми. Каким-то образом Азмина просто знала, что ей суждено с ними подружиться. Она чувствовала это, как чувствуешь, когда пузырьки газировки вот-вот ударят в нос. Но не представляла, как сделать так, чтобы это случилось.

Девочка вздохнула. Она знала, что дружба требует времени, но ненавидела быть новенькой.

Приходи поскорей
Волшебный Лес изучать...

Азмина села. Теперь песня звучала ещё более отчётливо и определённо доносилась из леса! Но она отличалась от той музыки, которую девочке доводилось слышать раньше. Мелодия была похожа на пение тысячи птиц и журчание реки вместе с шелестом листьев.

Азмина вскочила и подбежала к забору, чтобы получше рассмотреть лес. Живя в городе, она никогда раньше не видела настоящий лес вблизи. От него нельзя было глаз отвести! Листья окрасились в осенние цвета. Это были любимые

цвета Азмины: ярко-красный, огненно-оранжевый и ярко-жёлтый, самый любимый. Земля здесь была словно покрыта сокровищами.

Одно дерево особенно привлекло внимание Азмины — самое высокое из всех, с длинными и изящными ветвями. Листья дерева сияли, будто сделанные из чистого золота. Девочка почувствовала, как от возбуждения по спине пробежала лёгкая дрожь. В этом дереве было что-то таинственное и волшебное.

Всматриваясь в лес, Азмина поняла, что в нём есть и другие интересные вещи. «Я чувствую запах цветов, — пробормотала девочка. — Но это невозможно!

Сейчас осень, и почти все цветы уже отцвели».

Но даже не это было самым странным. Азмине показалось, что она чувствует ароматы ананасов и манго. Девочка мало что знала о лесах, но была уверена, что ананасы и манго в них точно не растут!

Когда она подошла ближе, слова песни стали слышны ещё более отчётливо:

Приходи поскорей
Волшебный Лес изучать.
Пусть услышит лес,
Как ты можешь рычать!

Рычать? Что бы это могло значить?

Азмина несколько раз повторила слова вслух, сначала тихо: «Приходи поскорей Волшебный Лес изучать». Но с каждым разом её голос становился всё громче. Золотой листок, что висел на самом высоком дереве, закружился в воздухе. Он танцевал в небе, раскачиваясь из стороны в сторону и оставляя за собой светящийся след.

Азмина смотрела, как листок приближается. Когда тот оказался прямо над ней, девочка подскочила и поймала его. Лист был тёплым от солнечных лучей, и кончики пальцев Азмины слегка покалывало.

Внезапно она поняла, что нужно сделать. Её голос звучал

сильно и искренне, когда она
начала петь:

Приходи поскорей
Волшебный Лес изучать.
Пусть услышит лес,
Как ты можешь рычать!



В тот же момент горячий порыв ветра закружился вокруг неё. Азмина зажмурилась, когда её со свистом подбросило в воздух, развернуло и снова опустило на землю. Это заняло несколько секунд, но девочка поняла: произошло нечто удивительное. То, после чего её жизнь уже не будет прежней.



Открыв глаза, Азмина обнаружила, что она уже не на заднем дворе. Вместо этого девочка стояла посреди леса. Вблизи он казался ещё красивее. Лианы обвивали стволы деревьев, тяжёлые от плодов, которых Азмина никогда раньше не видела.

Цветы всех возможных оттенков покрывали землю, словно ковёр. Воздух вокруг наполняло пение птиц.

Девочка заметила крошечный пушистый розовый шарик, свисавший с ближайшей лианы. Пока она смотрела, шар начал расти прямо у неё на глазах! Спустя несколько секунд он превратился в идеальный спелый плод и выглядел как персик, но почему-то пах малиной. Азмина не удержалась и откусила кусочек. К её удивлению, на вкус плод был точь-в-точь как шоколад!

Что это за место?

Тропические запахи щекотали нос, и вскоре Азмине захотелось чихнуть. Девочка откры-

ла рот, запрокинула голову и... АПЧХИ! Она просто обожала чихать! Это было так же приятно, как чесаться.

Золотые искры рассыпались вокруг Азмины. Девочка с удивлением посмотрела на сверкаю-



щий туман. Неужели она сделала это своим чихом?

Сердце Азмины бешено колотилось. Происходило что-то удивительное, но что именно?

Сквозь деревья она заметила мерцающее озеро. Девочка решила рассмотреть его поближе и побежала к нему. Азмина всегда быстро бегала, но сегодня ей показалось, что ноги стали сильнее, чем когда-либо прежде. Вскоре она мчалась сквозь деревья и в мгновение ока добралась до берега озера.

Остановившись на краю, Азмина посмотрела в воду. То, что она увидела там, заставило её ахнуть. Прямо на неё глядело какое-то поразительное существо.

Азмина отпрыгнула от озера и резко обернулась, чтобы посмотреть в лицо тому, кто стоял позади неё. Но девочка была совсем одна. Она огляделась, однако ничего не увидела. Может быть, существо находилось под водой, или, возможно,



ей всё это показалось? Азмина вернулась обратно к озеру и заглянула ещё раз.

Вот оно опять! Покрытое золотой чешуёй, отбрасывающей кружки света на водную гладь. Два изящных золотых уха подёргивались на макушке, а вокруг глаз завивались узоры.

Это был дракон!

— Хм... привет? — произнесла Азмина, не совсем уверенная, как следует обращаться к такому существу. Тут она заметила, что пасть дракона тоже шевелится.

Девочка уставилась на чудище и повернула голову. Голова дракона тоже повернулась. Она высунула язык, И ДРАКОН ТОЖЕ!

Девочка посмотрела на свои ноги... Вместо них были большие мощные золотистые лапы.

От неожиданности Азмина отступила назад и тут же упала. Обернувшись, она увидела, что споткнулась об огромную золотистую змею, сверкавшую на солнце.

— Ах! — испуганно воскликнула она, пытаясь отбежать от змеи подальше.

Но змея последовала за ней!

И тут девочка поняла, что это вовсе не змея. Это хвост. Принадлежал ли он ей? Азмина попыталась пошевелить им. Да! Хвост послушно рассёк воздух, оставив после себя сверкающий след.

В этот момент из-за кустов донёлся рёв. Не раздумывая, девочка открыла рот и заревела в ответ. Так громко, что деревья закачались! И снова в воздухе закружились блёстки.

Азмина посмотрела на кусты. Кто рычал на неё? Что-то высунуло голову из-за папоротника. Крошечный львёнок или детёныш леопарда? У малыша был мягкий золотистый мех, как у льва, но весь покрытый пятнышками. И не обычными, а неоново-жёлтыми!

— Привет тебе, милый малыш, — сказала Азмина. Она пыталась говорить шёпотом, но оказалось, что трудно разговаривать тихо, когда ты дракон!

Львёнок не выглядел испуганным. Он бросился к Азмине, как щенок. Когда он приблизился, девочка увидела, что у него красивые узорчатые крылья, как у бабочки.

Азмина усмехнулась, когда странное маленькое существо уткнулось носом в её ногу. Она наклонилась, чтобы погладить его, но детёныш, взмахнув крыльями, поднялся в воздух. Он парил прямо над головой девочки, кувыркаясь в воздухе с весёлым выражением мордочки.

— Эй, вернись, крылатый малыш! — проворковала Азмина. — Интересно, как мне тебя называть? Может, Лютик?

Зверёныш громко замурлыкал и подлетел так близко, что его маленькие усики защекотали щёку Азмины. Девочка рассмеялась.



— Полагаю, это значит да!
Азмина собиралась было погладить Лютика, она почувствовала вдруг, что отрывается от зем-

ли. Воздух наполнился свистящим звуком. Душа ушла в пятки — как будто Азмина спускалась в очень быстром лифте или каталась на американских горках.

Сердце в груди бешено стучало. Азмина знала, что происходит. И действительно, когда она оглянулась через плечо, то увидела два огромных великолепных крыла, торчащих из спины. Они выглядели так, будто сделаны из чистого золота, и были испещрены тончайшими узорами. Каждый раз, когда Азмина взмахивала ими, в воздухе появлялась сверкающая пыль.

Азмина радостно улыбнулась. Она летела! Девочка не могла поверить, что это на самом